



TWISTER 5-IN-1

CURLING IRON HC1G-160

EN • Instruction manual
NO • Bruksanvisning
SE • Bruksanvisning
DK • Betjeningsvejledning
FI • Käyttöohje
DE • Anleitung
NL • Instructies

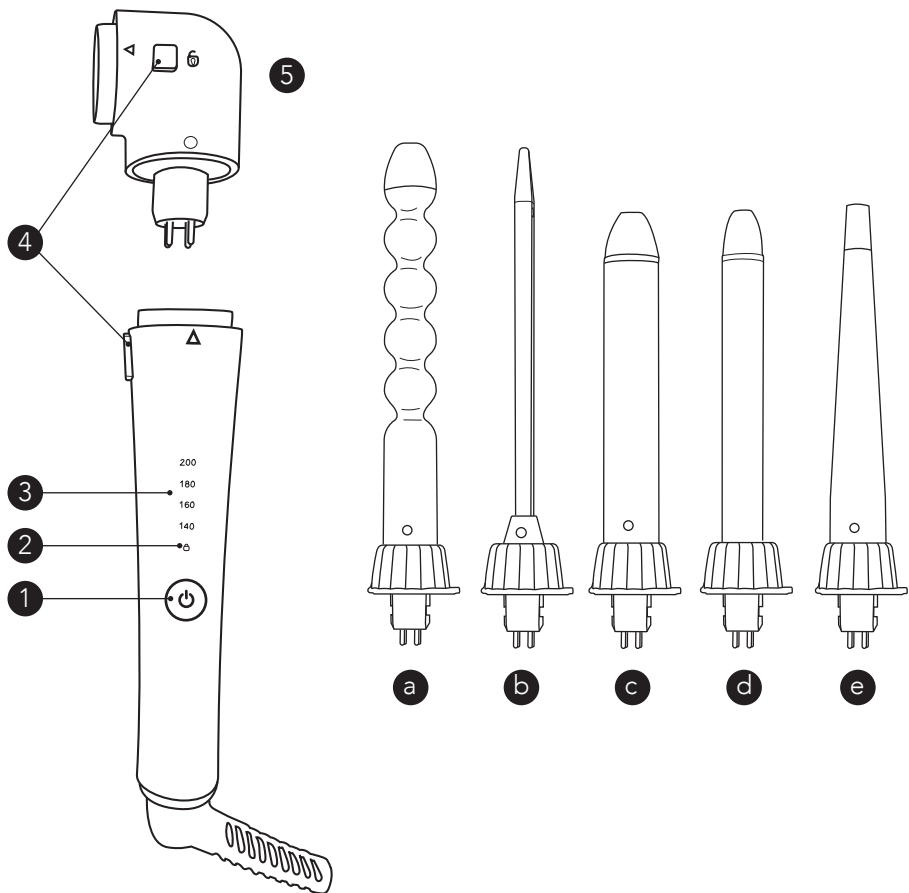
PL • Instrukcje
FR • Instructions
IT • Manuale di istruzioni
ES • Manual de instrucciones
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
EE • Kasutusjuhend

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge unless they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Always turn the appliance off when its not in use, even for a brief period.
- For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never submerge or wet the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Risk of burns with hair spray! Because of hair spray may cause burning when the substance comes into contact with the straightening plates!
- Before using checks that the appliance functions properly! The appliance should not be used if:

- The connecting cable is damaged
- The appliance shows noticeable damage
- The appliance has been dropped
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

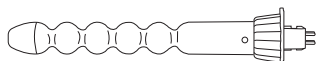


PRODUCT OVERVIEW

1. Power button/ Temperature select
2. Lock indicator
3. Temperature indicator lights
4. Release button
5. Adapter

Attachments:

- a. Bubble wand
- b. Thin square wand
- c. Round wand Ø25
- d. Round wand Ø19
- e. Conical wand Ø13-25



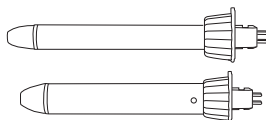
BUBBLE WAND

The bubble wand gives natural, uneven curls with lots of texture.



THIN SQUARE WAND

Makes tight, angular, even curls. Adds sharp definition and volume, great for short hair.



ROUND WANDS

Classic curls in two different sizes (Ø19 and Ø25). Gives tight, defined voluminous spiral curls.



CONICAL WAND

Use the conical wand to get natural looking curls with variation in size.

USE

Temperature	Hair type
140-160°C	Fine, damaged or bleached hair
160-180°C	Normal healthy hair
200°C	Coarse, thick hair

1. Ensure your hair is completely dry and tangle-free.
2. Attach the desired accessory. The attachments can be both used with or without the adapter.
3. Connect to power supply.
4. Press the power button to turn it on, press again to select your desired temperature. The selected temperature blinks when heating up, it will stop blinking once it

reaches the selected temperature.

5. Section your hair evenly. Wrap hair around the wand and hold for 5-8 seconds.
 - a. For tighter curls, use smaller sections. For looser curls, use larger sections.
 - b. Allow the hair to cool before combing.
6. Double-press the power button to unlock the appliance.
7. Press and hold the power button to turn the appliance off.

After use: Unplug and allow the appliance to cool before cleaning or storage.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Only clean when it is unplugged and cool.
- Wipe the wands with a soft, damp, non-abrasive cloth.

- Do not immerse in water.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- Do not place it in the travel bag before it is completely cool.

PRODUCT SPECIFICATIONS

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

The appliance will enter the off mode in less than 1 minute after pressing the on/off button. The power consumption in off mode is 0.4 W.

SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at **wilfa.com**, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

RECYCLABILITY

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.



GUARANTEE

EC by Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.



The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by EC by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Damage caused by misuse, negligence, or lack of maintenance
- Normal wear and tear (e.g., filters, fuses, batteries)
- Damage from external factors (drops, moisture, power surges)
- Use of non-original parts or unauthorized repairs
- Damage caused by residue from styling products (spray, mousse, wax)
- Tight wrapping or stressing the cord around the product.

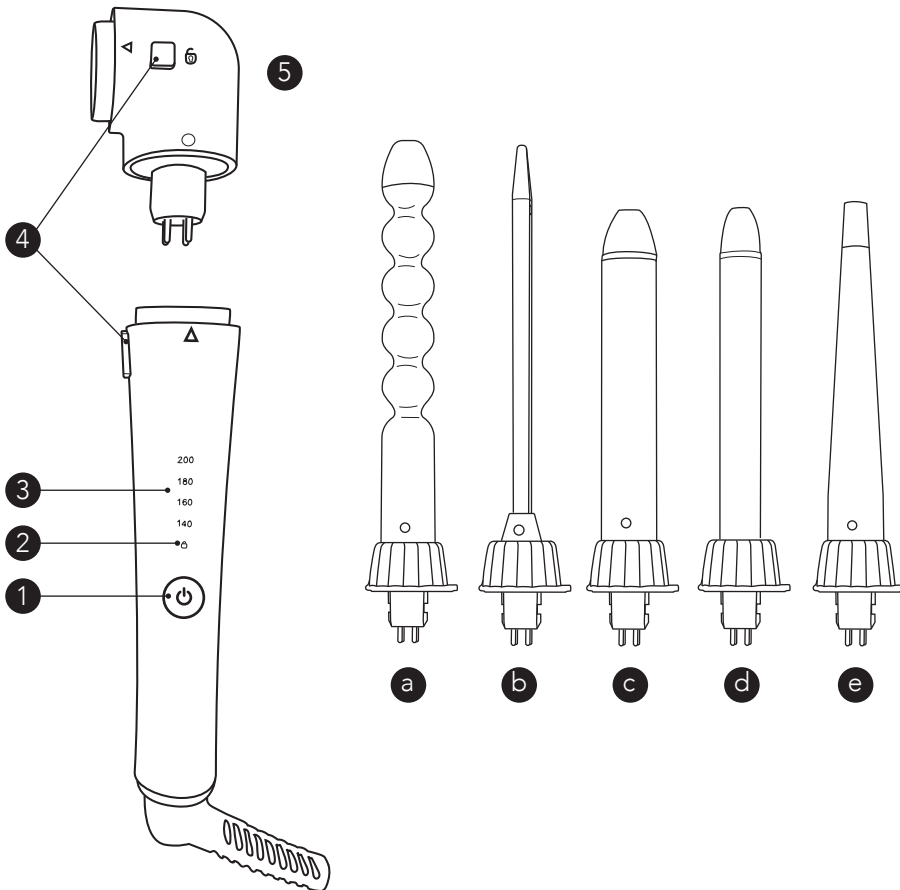
These instructions are also available at our website www.ecbywilfa.com

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

-  Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusjer, vasker eller andre beholdere som inneholder vann.
- Når apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk, da nærhet til vann utgjør en fare selv når det er slått av.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre de blir passet på eller får instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Det er ikke tillatt at barn leker med apparatet.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- Slå alltid av apparatet når det ikke er i bruk, selv under en kort periode.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Rådfør deg med installatøren.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller bli vått.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Hold strømledningen borte fra varme flater.
- Må ikke betjenes med våte hender.
- Fare for brannskader fra hårspray! På grunn av hårspray kan det oppstå forbrenninger når innholdsstoffet kommer i kontakt med retteplatene!
- Kontroller at apparatet fungerer som det skal før bruk! Apparatet skal ikke brukes hvis:
 - Tilkoblingskabelen er skadet

- Apparatet har synlige skader
- Apparatet har blitt sluppet i gulvet
- Fare for brannskader. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn, spesielt under bruk og når det kjøles ned.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Plasser alltid apparatet med stativ, hvis det finnes, på en varmebestandig, stabil og flat overflate.



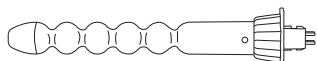
NO

PRODUKTOVERSIKT

1. Av/på-knapp/temperaturvalgknapp
2. Låseindikator
3. Temperaturindikatorer
4. Utløserknapp
5. Adapter

Tilbehør

- a. Rund stav Ø19
- b. Rund stav Ø25
- c. Tynn firkantet stav
- d. Konisk stav Ø13-25
- e. Boblestav



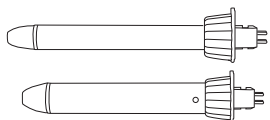
BOBLESTAV

Boblestaven gir naturlige, ujevne krøller med masse tekstur.



TYNN FIRKANTET STAV

Gir stramme, vinklede og jevne krøller. Gir skarp definisjon og volum, perfekt for kort hår.



RUNDE STAVER

Klassiske krøller i to forskjellige størrelser (Ø19 og Ø25). Gir stramme, definerte og voluminøse spiralkrøller.



KONISK STAV

Bruk den kjegleformede staven for å få naturlige krøller med varierende størrelse.

BRUK

Temperatur	Hårtype
140-160°C	Fint, skadet eller bleket hår
160-180°C	Normalt sunt hår
200°C	Grovt, tykt hår

1. Sørg for at håret er helt tørt og uten floker.
2. Fest ønsket tilbehør.
3. Sett støpselet i stikkontakten.
4. Trykk på av/på-knappen for å slå den på, og trykk igjen for å velge ønsket temperatur. Den valgte temperaturen

blinker under oppvarming, og slutter å blinke når den valgte temperaturen er nådd.

5. Del håret inn i jevne seksjoner. Vikle håret rundt staven og hold i 5-8 sekunder.
 - For tettere krøller, bruk mindre seksjoner. For løsere krøller, bruk større seksjoner.
 - La håret avkjøles før det gres.
6. Trykk på av/på-knappen to ganger for å låse opp apparatet.
7. Trykk og hold inne av/på-knappen for å slå av apparatet.

Etter bruk: Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles før rengjøring eller oppbevaring.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Må kun rengjøres når den er frakoblet og avkjølt.
- Tørk av stavene med en myk, fuktig, ikke-slipende klut.
- Apparatet må ikke senkes ned i vann.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet.
- Oppbevares på et tørt sted, utilgjengelig for barn.
- Ikke legg apparatet i reisevesken før det er helt avkjølt.

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Apparatet vil gå i av-modus på mindre enn 1 minutt etter at du har trykket på av/på-knappen. Strømforbruket i av-modus er 0,4 W.

SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaklinformasjon.

GJENVINNING

Dette merket betyr at produktet ikke må deponeres med vanlig husholdningssavfall i EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever det brukte produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning vederlagsfritt.



GARANTI

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen. Garantien dekker produksjonsfeil eller defekter som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvitteringen fungerer som bevis overfor forhandleren ved eventuelle garantikrav.



NO

Garantien gjelder kun for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien gjelder ikke hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger anvisningene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifikasjoner og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Skader forårsaket av feil bruk, uaktsomhet eller manglende vedlikehold
- Normal slitasje (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader på grunn av ytre påvirkninger (fall, fuktighet, elektrisk sjokk)
- Bruk av uoriginale deler eller uautoriserte reparasjoner
- Skader forårsaket av rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Tett vikling eller belastning av ledningen rundt produktet.

Disse anvisningene er også tilgjengelig på nettstedet vårt: www.ecbywilfa.com

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

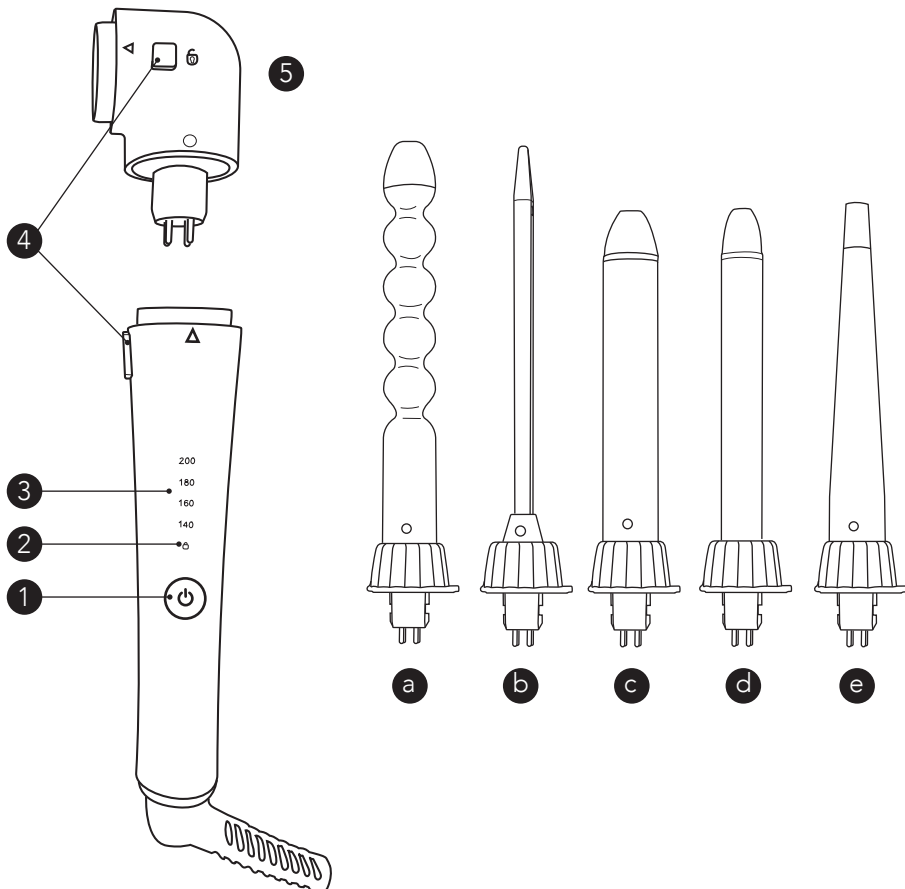
SE

-  Använd inte apparaten i närheten av badkaret, duschen, handfatet eller annat kärl som innehåller vatten.
- När apparaten används i ett badrumskastickkontakten dras ut efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när den är avstängd.
- Denna apparat får inte användas av personer (gäller även barn) med nedsatt fysisk, motorisk eller kognitiv förmåga. Inte heller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur produkten fungerar, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Dra alltid ut stickkontakten efter användning.
- Stäng alltid av apparaten när den inte används, även om det bara är en kort stund.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA i badrummets elkrets. Be din installatör om råd.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska och utsätt den inte för väta.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Låt inte kabeln komma i kontakt med heta ytor.
- Använd inte med våta händer.
- Risk för brännskador vid användning av hårspray! Hårspray kan orsaka brännskador om den kommer i kontakt med plattorna!
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt före

användning! Apparaten får inte användas om:

- Nätkabeln är skadad
- Apparaten har synliga skador
- Apparaten har tappats
- Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och när den svalnar.
- Lämna den aldrig utan uppsikt när den är ansluten till strömförsörjningen.
- Placera alltid apparaten med eventuellt stativ på en värmetålig, stabil och plan yta.

SE



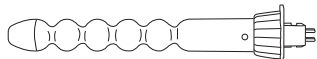
SE

PRODUKTÖVERSIKT

1. Strömbrytare/temperaturknapp
2. Låsindikator
3. Temperaturindikatorlampor
4. Frigöringsknapp
5. Adapter

Tillbehör

- a. Rund stav Ø19
- b. Rund stav Ø25
- c. Tunn fyrkantig stav
- d. Konisk stav Ø 13–25
- e. Bubbeltav



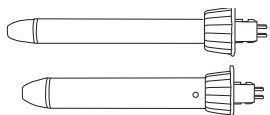
BUBBELSTAV

Bubbeltaven skapar naturliga lockar med mjuk, oregelbunden form och mycket textur.



TUNN FYRKANTIG STAV

Skapar täta och jämna lockar med en distinkt, vinklad form. Ger tydlig definition och volym, perfekt för kort hår.



RUNDA STAVAR

Klassiska lockar i två olika storlekar (Ø19 och Ø25). Ger täta, definierade spirallockar med mycket volym.



KONISK STAV

Använd den koniska staven för att skapa naturliga lockar av varierande storlek.

ANVÄNDNING

Temperatur	Hårtyp
140-160°C	Fint, skadat eller blekt hår
160-180°C	Normalt, friskt hår
200°C	Grovt, tjockt hår

1. Se till att håret är helt torrt och fritt från tovor.
2. Sätt fast önskat tillbehör.
3. Anslut stickkontakten till eluttaget.
4. Tryck på strömbrytaren för att sätta på den och tryck på den igen för att välja önskad temperatur. Vald temperaturen blinkar under uppvärmningen och slutar blinka när vald temperatur har uppnåtts.

5. Dela upp håret i jämna sektioner. Linda håret runt staven och håll kvar i 5–8 sekunder.
 - a. För mer definierade lockar, använd mindre sektioner. För mjukare lockar, använd större sektioner.
 - b. Låt håret svalna innan du kammar det.
6. Tryck två gånger på strömbrytaren för att låsa upp apparaten.
7. Tryck på och håll strömbrytaren intryckt för att stänga av apparaten.

Efter användning: Dra ut stickkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna före rengöring eller förvaring.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör apparaten endast när den är urkopplad och sval.
- Torka av stavnarna med en mjuk, fuktad trasa utan slipeffekt.
- Får inte sänkas ner i vatten.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Förvara på en torr plats och utom räckhåll för barn.
- Lägg inte apparaten i förvaringsfodralet förrän den har svalnat helt.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Apparaten går in i avstängt läge på mindre än 1 minut efter att man tryckt på på/av-knappen. Strömförbrukningen i avstängt läge är 0,4 W.

SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på wilfa.com och se vår kundservice-/support sida. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt utan kostnad.

GARANTI

EC by Wilfa ger en garanti på fem (5) år på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du åberopar garanti.



SE

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaksamt, om du underlåter att följa EC by Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Skador orsakade av felaktig användning, försummelse eller bristande underhåll
- Normalt slitage (t.ex. filter, säkringar, batterier)
- Skador på grund av yttre orsaker (fall, fukt, strömstötter)
- Användning av icke-originaldelar eller obehöriga reparationer
- Skador orsakade av rester från stylingprodukter (spray, mousse, vax)
- Tätt lindad eller sträckt sladd runt produkten.

De här anvisningarna finns även på vår webbplats www.ecbywilfa.com

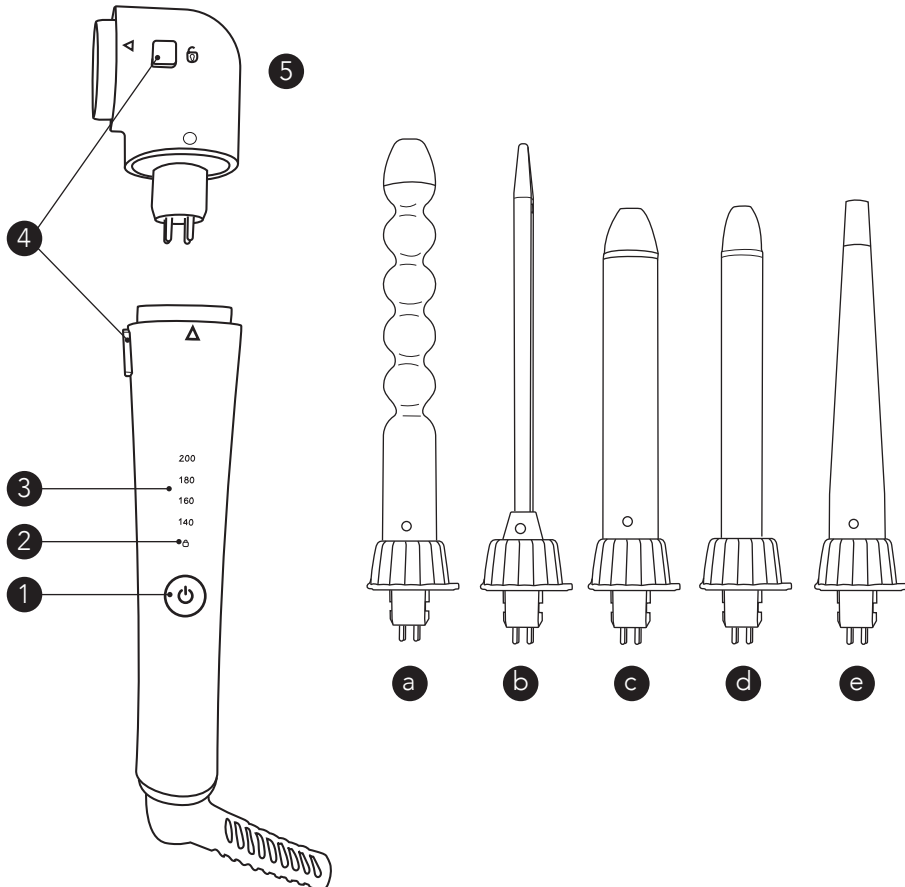
SIKKERHEDSANVISNINGER

-  Undgå at bruge apparatet i nærheden af badekar, brusebad, håndvask eller andet, der indeholder vand.
- Når apparatet anvendes på et badeværelse, skal stikket tages ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når det er slukket.
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af produktet og forstår risikoen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter brug.
- Sluk altid for apparatet, når det ikke er i brug, heller ikke for et kort øjeblik.
- For yderligere sikkerhed anbefaler vi installation af en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din installatør til råds.
- Undgå at nedsænke apparatet eller gøre det vådt.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet.
- Ledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Må ikke betjenes med våde hænder.
- Risiko for forbrændinger med hårspray! Hårspray kan forårsage forbrændinger, hvis stoffet kommer i kontakt med glattepladerne!
- Kontrollér, at apparatet fungerer korrekt inden brug! Apparatet må ikke anvendes, hvis:
 - Ledningen er beskadiget

DK

- Apparatet har synlige skader
- Apparatet har været tabt
- Fare for forbrændinger. Hold apparatet utilgængeligt for små børn, især under brug og afkøling.
- Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, må det aldrig efterlades uden opsyn.
- Placer altid apparatet med stativet, hvis det er monteret, på en varmebestandig, stabil og plan overflade.

DK



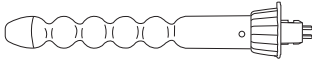
PRODUKTOVERSIGT

1. On/off-knap/temperaturvælgerknap
2. Låseindikator
3. Temperaturindikatorlys
4. Udløserknap
5. Adapter

Tilbehør:

- a. Rund stav Ø19
- b. Rund stav Ø25
- c. Tynd firkantet stav
- d. Konisk stav Ø13-25
- e. Boblestav

DK



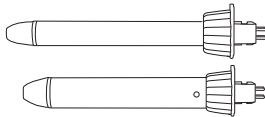
BOBLESTAV

Boblestaven giver naturlige, uens krøller med masser af tekstur.



TYND FIRKANTET STAV

Giver stramme, vinklede og jævne krøller. Giver en skarp definition og volumen, der er perfekt til kort hår.



RUNDE STAVE

Klassiske krøller i to forskellige størrelser (Ø19 og Ø25). Giver stramme, definerede og voluminøse slangekrøller.



KONISK STAV

Brug den koniske stav til at skabe naturlige krøller i forskellige størrelser.

BRUG

Temperatur	Hårtype
140-160°C	Fint, skadet eller bleget hår
160-180°C	Normalt, sundt hår
200°C	Groft, tykt hår

1. Håret skal være helt tørt og ikke filtret.
2. Sæt det ønskede tilbehør på.
3. Tilslut til en stikkontakt.
4. Tryk på on/off-knappen for at tænde det, og tryk igen for at vælge den ønskede temperatur. Den valgte temperatur blinker under opvarmningen. Den stopper med at blinke, når den

valgte temperatur er nået.

5. Del håret jævnt i sektioner. Vikl håret rundt om staven, og hold i 5-8 sekunder.
 - a. Hvis du ønsker strammere krøller, skal du bruge mindre sektioner. Brug større sektioner til løsere krøller.
 - b. Lad håret køle af, før du reder det igennem.
6. Tryk på on/off-knappen to gange for at låse apparatet op.
7. Tryk på on/off-knappen, og hold den inde for at slukke for apparatet.

Efter brug: Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af inden rengøring eller opbevaring.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør kun apparatet, når stikket er taget ud af stikkontakten og apparatet er afkølet.
- Tør stavene af med en blød, fugtig, ikke-slibende klud.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet.
- Læg ikke apparatet i rejseetuiet, før det er helt afkølet.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Apparatet går i slukket tilstand på mindre end 1 minut efter tryk på tænd/sluk-knappen. Strømforbruget i slukket tilstand er 0,4 W.

SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på Wilfa.com. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reserve dele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

GENANVENDELIGHED



Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug gratis.

GARANTI

EC by Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.



Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra EC by Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Skader forårsaget af forkert brug, forsømmelse eller manglende vedligeholdelse
- Normal slitage (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader forårsaget af ydre påvirkninger (fald, fugt, strømstød)
- Brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer
- Skader forårsaget af rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Hvis ledningen har været viklet stramt omkring produktet.

Denne vejledning findes på vores hjemmeside www.ecbywilfa.com

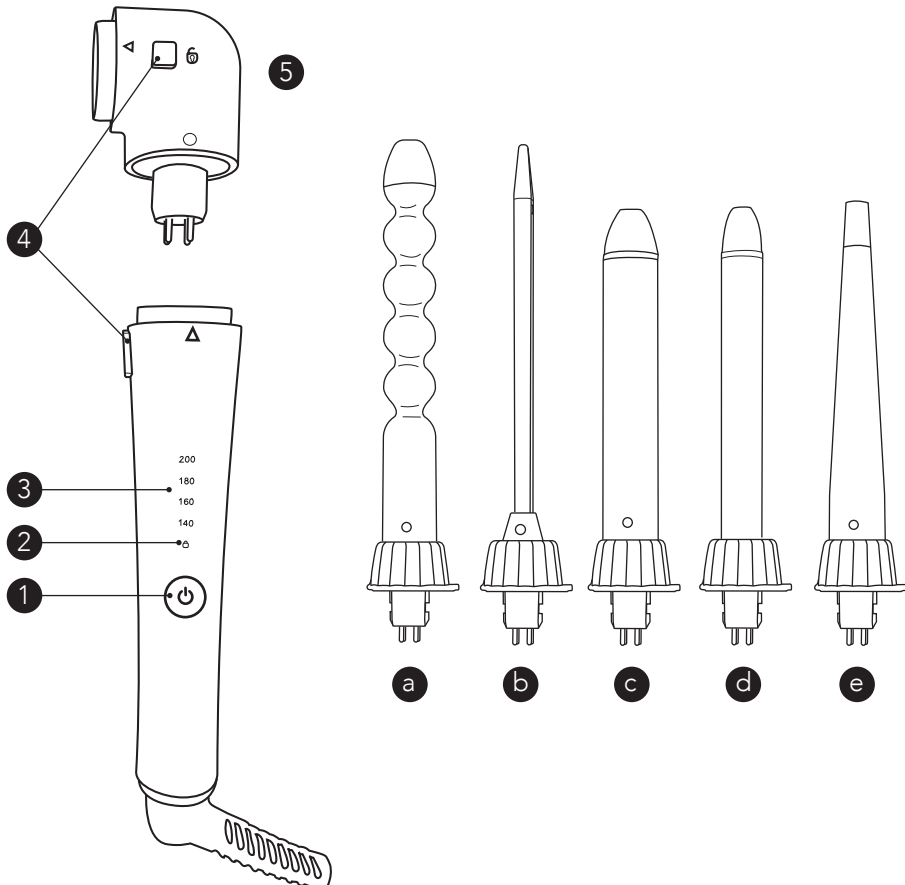
DK

TURVALLISUUSOHJEET

-  Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös laitteen ollessa sammutettuna.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistillisia rajoitteita tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.
- Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä, vaikka kyse olisi vain lyhyestä ajasta.
- Lisäsuojaksi suositellaan, että kylpyhuoneen virtapiiriin asennetaan vikavirtasuojakytkin, jonka nimellisvikavirta on korkeintaan 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai kastele sitä.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Hiussuihkeesta aiheutuva palovammavaara! Hiussuihke voi aiheuttaa palovammoja joutuessaan kosketuksiin suoristuslevyjen kanssa!
- Tarkista ennen käyttöä, että laite toimii oikein! Laitetta ei saa käyttää, jos:

- Liitosjohto on vaurioitunut
- Laitteessa on näkyviä vaurioita
- Laite on pudonnut
- Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, erityisesti käytön aikana, ja anna sen jäähtyä.
- Kun laite on kytketty virtalähteeseen, älä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
- Aseta laite aina mahdollisen jalustan kanssa kuumuutta kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle.

FI

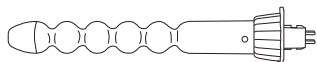


TUOTTEEN KUVAUS

1. Virtapainike / lämpötilan valintapainike
2. Lukituksen merkkivalo
3. Lämpötilan merkkivalot
4. Vapautuspainike
5. Sovitin

Lisävarusteet

- a. Pyöreä puikko Ø19
- b. Pyöreä puikko Ø25
- c. Ohut neliskulmainen puikko
- d. Kartiomainen puikko Ø13-25
- e. Kuplapuikko



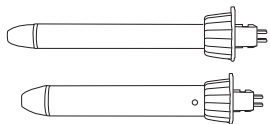
KIERTEINEN PUIKKO

Kierteisellä puikolla saat luonnollisia, epätasaisia kiharoita, joissa on paljon rakennetta.



OHUT NELISKULMAINEN PUIKKO

Tekee tiiviitä, kulmikkaita ja tasaisia kiharoita. Lisää terävyyttä ja tuuheutta, sopii erinomaisesti lyhyille hiuksille.



PYÖREÄT PUIKOT

Klassiset kiharat kahdessa eri koossa (Ø19 ja Ø25). Antaa tiiviit, tuuheat kiharat.



KARTIOMAINEN PUIKKO

Käytä kartiomaista puikkoa luodaksesi luonnollisen näköisiä kiharoita vaihtelevissa koissa.

FI

KÄYTTÖ

Lämpötila	Hiustyyppi
140-160°C	Hienot, vaurioituneet tai vaalennetut hiukset
160-180°C	Normaalit, terveet hiukset
200°C	Karkeat, paksut hiukset

1. Varmista, että hiukset ovat täysin kuivat ja takuttomat.
2. Kiinnitä haluamasi lisävaruste.
3. Yhdistä laite verkkovirtaan.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta. Valitse haluamasi lämpötila painamalla painiketta uudelleen. Valittu lämpötila vilkkuu lämpenemis-

en aikana. Se lakkaa vilkkumasta, kun valittu lämpötila on saavutettu.

5. Jaa hiukset tasaisesti osioihin. Kierrä hiuksia puikon ympärille ja pidä niitä siinä 5-8 sekuntia.
 - a. Jos haluat tiiviimpiä kiharoita, käytä pienempiä osioita. Jos haluat väljempiä kiharoita, käytä suurempia osioita.
 - b. Anna hiusten jäähtyä ennen kamppaamista.
6. Avaa laitteen lukitus painamalla virtapainiketta kahdesti.
7. Sammuta laite pitämällä virtapainiketta painettuna.

Käytön jälkeen: Irrota pistoke pistorasista ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta tai varastointia.

PUHDISTUS JA KUNNOS-SAPITO

- Puhdista vain, kun laite on irrotettu pistorasiasta ja jäähtynyt.
- Pyyhi puikot pehmeällä, kostealla ja hankaamattomalla liinalla.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille.
- Säilytä kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Älä laita laitetta matkakoteloon ennen kuin se on täysin jäähtynyt.

TUOTETIEDOT

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Laite siirtyy pois päältä -tilaan alle minuutissa virtapainikkeen painamisen jälkeen. Virrankulutus pois päältä -tilassa on 0,4 W.

TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa käy osoitteesta wilfa.fi ja tutustu asiakaspalvelu-/tukisivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

KIERRÄTYS

Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ilmainen ympäristön kannalta turvallisesti.



TAKUU

EC by Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuajana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.



Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityiskäytössä olleita laitteita. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai EC by Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti tai jos laitetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei koske myöskään laitteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä tai väärää säilytystapaa käytettäessä eikä:

- Väärinkäytön, laiminlyönnin tai huollon puutteen aiheuttamia vaurioita
- Normaalista kulumista (esim. suodattimet, sulakkeet, akut)
- Ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vaurioita (pudotukset, kosteus, virtapiikit)
- Muiden kuin alkuperäisten osien käyttöä tai valtuuttamattomia korjauksia
- Muotoilutuotteiden (suihke, vaahto, vaha) jäämien aiheuttamia vaurioita
- Johdon kietomista tiukalle tai jännittämistä tuotteen ympärille

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme www.ecbywilfa.com

FI

SICHERHEITSHINWEISE

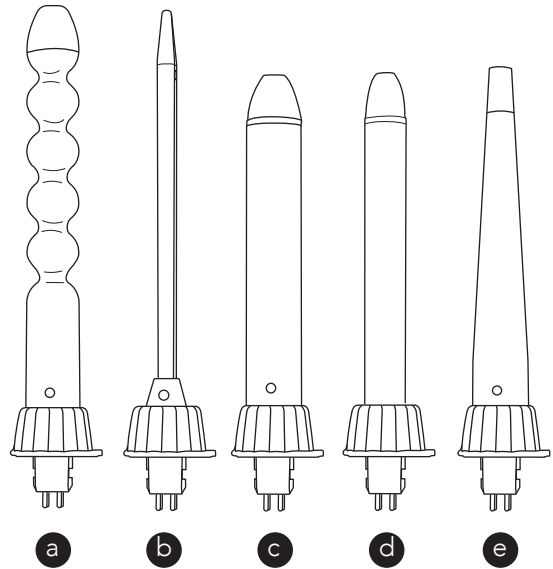
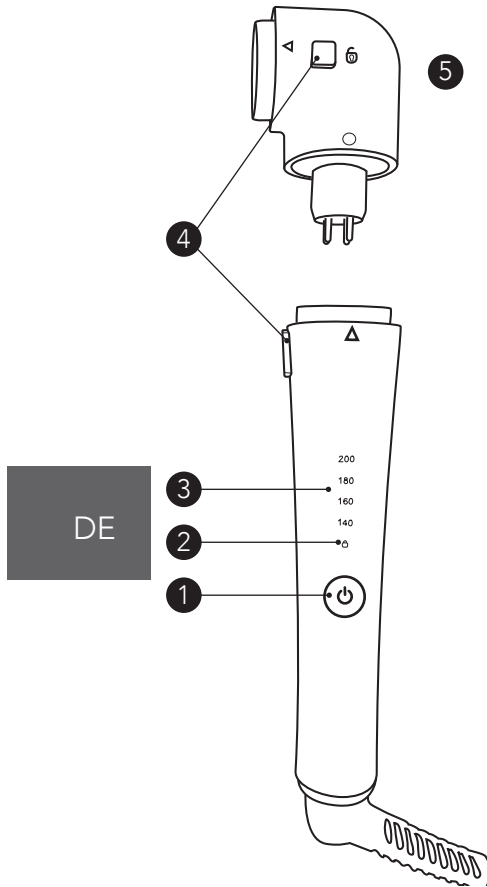
-  Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Ziehen Sie immer den Stecker nach Gebrauch des Geräts heraus.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird, selbst für eine kurze Zeit.
- Zur zusätzlichen Sicherheit ist die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis ratsam, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder lassen es nass werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen

DE

fern.

- Nicht mit nassen Händen bedienen.
- Verbrennungsgefahr durch Haarspray! Durch Haarspray kann es zu Verbrennungen kommen, wenn die Substanz mit den Glättungsplatten in Berührung kommt!
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die einwandfreie Funktion des Geräts! Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn:
 - das Anschlusskabel beschädigt ist
 - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
 - das Gerät heruntergefallen ist
- Verbrennungsgefahr. Gerät von Kleinkindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs und der Abkühlphase.
- Das Gerät darf nach dem Anschließen an die Stromversorgung niemals unbeaufsichtigt gelassen werden. Stellen Sie das Gerät, gegebenenfalls mit dem Standfuß, immer auf eine hitzebeständige, stabile und ebene Fläche.

DE

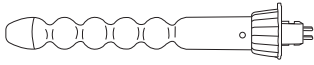


PRODUKTÜBERSICHT

1. Ein-/Aus-Taste/Temperaturwahltaste
2. Sperranzeige
3. Temperaturkontrollleuchten
4. Entriegelungstaste
5. Adapter

Zubehör

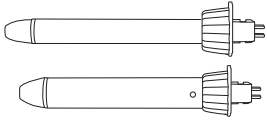
- a. Rundstab Ø19
- b. Rundstab Ø25
- c. Dünner quadratischer Stab
- d. Kegelstab Ø13-25
- e. Blasenstab

**BLASENSTAB**

Der Blasenstab sorgt für natürliche, ungleichmäßige Locken mit viel Struktur.

**DÜNNER QUADRATISCHER STAB**

Erzeugt straffe, eckige und gleichmäßige Locken. Sorgt für scharfe Konturen und Volumen, ideal für kurzes Haar.

**RUNDSTÄBE**

Klassische Locken in zwei verschiedenen Größen (Ø19 und Ø25). Sorgt für straffe, definierte und voluminöse Spirallocken.

**KEGELSTAB**

Verwenden Sie den Kegelstab, um natürlich aussehende Locken mit unterschiedlichen Größen zu erzeugen.

DE

GEBRAUCH

Temperatur	Haartyp
140-160°C	Feines, beschädigtes oder blondiertes Haar
160-180°C	Normales, gesundes Haar
200°C	Kräftiges, dickes Haar

1. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar vollständig trocken und knotenfrei ist.
2. Befestigen Sie den gewünschten Aufsatz.
3. Schließen Sie das Gerät an die Netzversorgung an.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie sie erneut, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Die gewählte Temperatur blinkt beim Aufheizen und hört auf zu blinken, sobald sie erreicht ist.
5. Teilen Sie Ihr Haar gleichmäßig in Strähnen. Wickeln Sie das Haar um den Stab und halten Sie es 5–8 Sekunden lang.
 - a. Verwenden Sie für engere Locken dünnere Strähnen. Verwenden Sie für lockere Locken dickere Strähnen.

b. Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es kämmen.

6. Drücken Sie zweimal die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu entriegeln.
7. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Nach Gebrauch: Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder aufbewahren.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es abgekühlt und der Stecker herausgezogen ist.
- Wischen Sie die Stäbe mit einem weichen, feuchten, nicht scheuernden Tuch ab.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- An einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Legen Sie das Gerät erst in die Tragetasche, wenn es vollständig abgekühlt ist.

PRODUKTDATEN

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Das Gerät schaltet sich nach weniger als einer Minute ohne Betätigung des Ein-/Ausschalters automatisch aus. Der Stromverbrauch im Aus-Modus beträgt 0,4 W.

SUPPORT UND ERSATZTEILE

Support erhalten Sie auf wilfa.com und auf unserer Kundenservice-/Support-Seite. Hier finden Sie häufig gestellte Fragen, Ersatzteile, Tipps und Tricks sowie unsere Kontaktdaten.

DE

RECYCLINGFÄHIGKEIT



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden kostenlos.

GARANTIE



EC by Wilfa gewährt auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder Mängel ab, die während der Garantiezeit auftreten. Ihr Kaufbeleg dient als Nachweis gegenüber dem Händler, wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen.

Die Garantie gilt nur für Produkte, die für Privathaushalte gekauft und dort verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt gewerblich verwendet wird. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung, Nichtbefolgung der Anleitungen von EC by Wilfa oder falls das Gerät modifiziert oder eine nicht-autorisierte Reparatur daran vorgenommen wurde. Die Garantie gilt auch nicht für normalen Verschleiß und Abnutzung des Produkts, fehlerhafte Verwendung, mangelhafte Pflege, Verwendung einer falschen elektrischen Spannung oder:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder mangelnde Wartung
- Normaler Verschleiß und Abnutzung (z. B. Filter, Sicherungen, Batterien)
- Beschädigung durch äußere Einflüsse (Sturz, Feuchtigkeit, Stromstöße)
- Verwendung von Nicht-Originalteilen oder nicht autorisierte Reparaturen
- Schäden durch Rückstände von Stylingprodukten (Spray, Mousse, Wachs)
- Enge Wicklung des Kabels um das Produkt oder hohe Beanspruchung des Kabels.

Diese Anleitung ist auch auf unserer Website www.ecbywilfa.com zu finden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

-  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere recipiënten met water.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u de stekker na gebruik uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt, zelfs niet voor een korte periode.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en maak het niet nat.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.

NL

- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Verbrandingsgevaar door haarspray! Verbrandingsgevaar door haarspray bij contact met de stijlplaten!
- Controleer voor gebruik of het apparaat correct werkt! Het apparaat mag niet worden gebruikt als:
 - De aansluitkabel beschadigd is.
 - Het apparaat zichtbare schade vertoont.
 - Het apparaat gevallen is.
- Brandgevaar. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoeling.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het stroomnet is aangesloten.
- Plaats het apparaat, inclusief de standaard (indien aanwezig), altijd op een hittebestendige, stabiele en vlakke ondergrond.

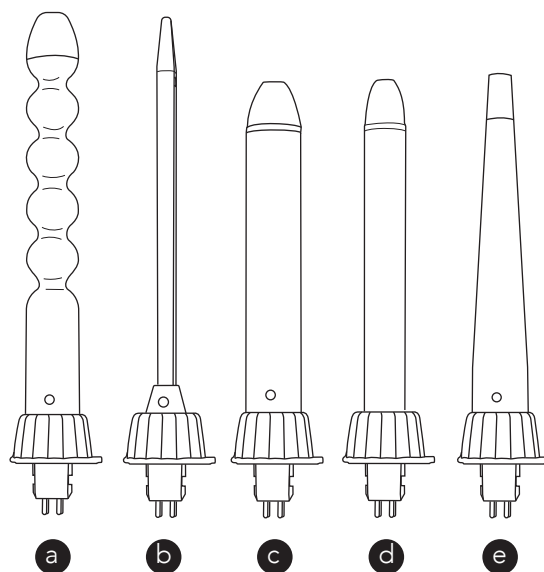
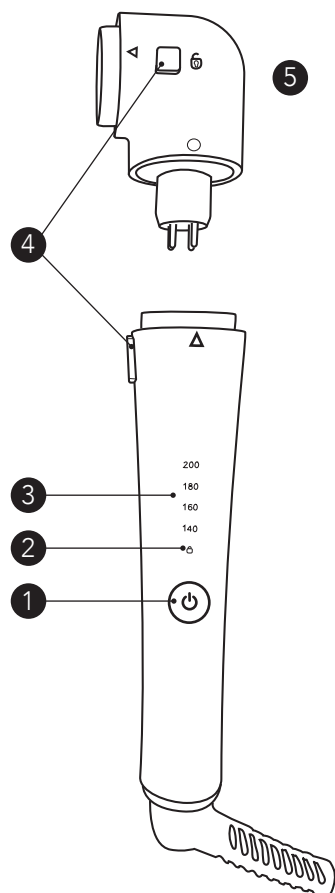
NL

PRODUCTOVERZICHT

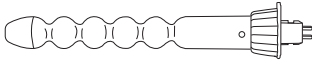
1. Aan-uitknop/temperatuurselectieknop
2. Vergrendelindicator
3. Indicatielampje temperatuur
4. Ontgrendelingsknop
5. Adapter

Toebehoren

- a. Ronde staaf Ø19
- b. Ronde staaf Ø25
- c. Dunne vierkante staaf
- d. Conische staaf Ø13-25
- e. Bellenblaasstaaf



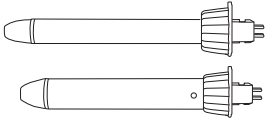
NL

**BELLENBLAASSTAAF**

De bubbeltang zorgt voor natuurlijke, ongelijkmatige krullen met veel textuur.

**DUNNE VIERKANTE STAAF**

Maakt strakke, hoekige, gelijkmatige krullen. Geeft scherpe definitie en volume, ideaal voor kort haar.

**RONDE STAVEN**

Klassieke krullen in twee verschillende maten (Ø19 en Ø25). Geeft strakke, gedefinieerde volumineuze spiraalkrullen.

**CONISCHE STAAF**

Gebruik de kegelvormige krultang voor natuurlijk ogende krullen met variatie in grootte.

NL

GEBRUIK

Temperatuur	Haartype
140-160°C	Fijn, beschadigd of geblondeerd haar
160-180°C	Normaal, gezond haar
200°C	Grof, dik haar

1. Zorg ervoor dat uw haar volledig droog en vrij van klitten is.
2. Bevestig het gewenste accessoire.
3. Sluit de voeding aan.
4. Druk op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen en druk nogmaals op de knop om de gewenste temperatuur te selecteren. De geselecteerde temperatuur knippert tijdens het opwarmen en stopt met knipperen zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt.
5. Verdeel het haar gelijkmatig in secties. Wikkel het haar om de staaf en houd 5-8 seconden vast.
 - a. Gebruik kleinere delen voor strakkere krullen. Gebruik grotere

delen voor lossere krullen.

- b. Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
6. Druk twee keer op de aan/uit-knop om het apparaat te ontgrendelen.
 7. Houd de aan-uitknop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Na gebruik: Haal de stekker uit het stop-contact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat alleen als het is losgekoppeld en afgekoeld.
- Veeg de staafjes af met een zachte, vochtige, niet-schurende doek.
- Dompel het apparaat niet in water onder.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Plaats het apparaat pas in de reistas als het volledig is afgekoeld.

PRODUCTSPECIFICATIES

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Het apparaat schakelt binnen 1 minuut uit nadat de aan/uit-knop is ingedrukt. Het stroomverbruik in de uitgeschakelde stand is 0,4 W.

ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor ondersteuning naar wilfa.com en ga naar onze klantenservice-/ondersteuning-spagina. Hier vindt u veelgestelde vragen, reserveonderdelen, tips en trucs en al onze contactgegevens.

RECYCLING

Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamelsystemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product gratis meenemen voor het milieu verantwoord en veilig recycleren afvoeren.



GARANTIE

EC by Wilfa biedt voor dit product een garantie van vijf jaar vanaf de dag van de aankoop. De garantie dekt productiefouten of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Uw aankoopbon is het garantiebewijs voor de verkoper als u aanspraak maakt op de garantie.



De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing gekocht en gebruikt werden. De garantie is niet geldig als het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig als het product onjuist of nalatig gebruikt werd, als de EC by Wilfa-instructies niet opgevolgd zijn, als het apparaat gewijzigd werd of als een onbevoegde reparatie uitgevoerd werd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrek aan onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatigheid of gebrek aan onderhoud
- Normale slijtage (bijv. filters, zekeringen, batterijen)
- Beschadiging door externe invloeden (vallen, vocht, stroompieken)
- Gebruik van niet-originele onderdelen of niet-geautoriseerde reparaties
- Beschadiging door resten van stylingproducten (spray, mousse, was)
- Strakke wikkeling of spanning op het koord rond het product.

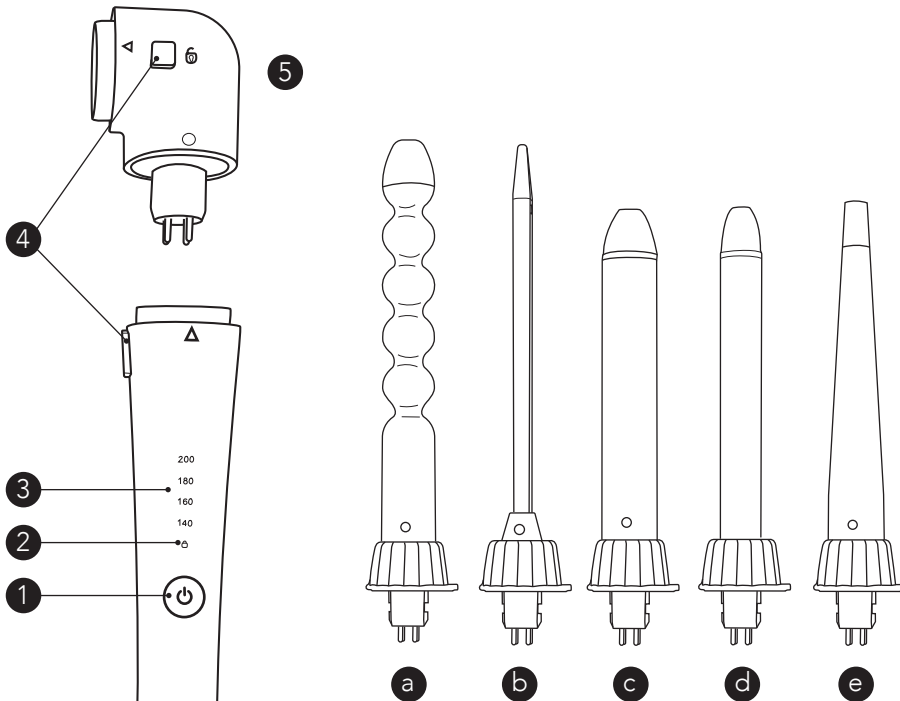
Deze instructies zijn ook beschikbaar op onze website www.ecbywilfa.com.

NL

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

-  Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych zbiorników z wodą.
- Kiedy urządzenie jest używane w łazience, odłącz je od zasilania po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi i będą mieć świadomość występujących ryzyk.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Po użyciu zawsze odłącz urządzenie od prądu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane, nawet przez krótki czas.
- W celu zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. Poproś instalatora o poradę.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie mocz urządzenia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie obsługuj mokrymi rękoma.
- Ryzyko poparzeń w kontakcie z lakierem do włosów! Ponieważ lakier do włosów może się zapalić, gdy wejdzie w kontakt z płytkami prostownicy!

- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo! Urządzenia nie należy używać, jeśli:
 - Przewód łączący jest uszkodzony
 - Urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia
 - Urządzenie zostało upuszczone
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania, i poczekaj, aż ostygnie.
- Podłączonego do zasilania urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z podstawką (jeśli jest dostępna) należy zawsze umieszczać na odpornej na wysoką temperaturę, stabilnej, płaskiej powierzchni.



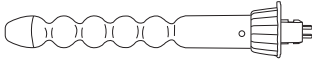
PL

OPIS OGÓLNY PRODUKTU

1. Przycisk zasilania/wyboru temperatury
2. Wskaźnik blokady
3. lampki kontrolne temperatury
4. Przycisk zwalniania
5. Adapter

Akcesoria

- a. Okrągła końcówka Ø19
- b. Okrągła końcówka Ø25
- c. Cienka kwadratowa końcówka
- d. stożkowa końcówka Ø13-25
- e. końcówka „bubble wand”



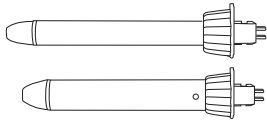
KOŃCÓWKA „BUBBLE WAND”

Końcówka pozwala uzyskać naturalne, nierównomierne, mocna skręcone loki.



CIENKA KWADRATOWA KOŃCÓWKA

Tworzy zwarte, kanciaste, jednolite loki. Nadaje włosom wyrazistość i objętość, idealna do krótkich włosów.



OKRĄGŁE KOŃCÓWKI

Klasyczne loki w dwóch różnych rozmiarach (Ø19 i Ø25). Zapewnia zwarte, zdefiniowane i objętościowe loki w kształcie spirali.



STOŻKOWA KOŃCÓWKA

Użyj stożkowej końcówki, aby uzyskać naturalnie wyglądające loki o różnej wielkości.

PL

UŻYTKOWANIE

Temperatura	Rodzaj włosów
140-160°C	Cienkie, zniszczone lub rozjaśnione włosy
160-180°C	Normalne, zdrowe włosy
200°C	Grube, gęste włosy

1. Upewnij się, że włosy są całkowicie suche i nie splątane.
2. Zamocuj wybraną końcówkę.
3. Podłącz do źródła zasilania.
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, a następnie naciśnij go ponownie, aby wybrać pożądaną temperaturę. Wybrana temperatura miga podczas rozgrzewania, a po osiągnięciu wybranej temperatury przestaje migać.
5. Podziel włosy na równe sekcje. Owiń włosy

wokół końcówki i przytrzymaj przez 5–8 sekund.

- a. Aby uzyskać bardziej skręcone loki, dziel je na mniejsze pasma. Aby uzyskać luźniejsze loki, dziel je na większe pasma.
 - b. Przed rozczesaniem odczekaj, aż włosy ostygną.
6. Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby odblokować urządzenie.
 7. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

Po użyciu: Przed czyszczeniem lub przechowywaniem odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść tylko po odłączeniu i ostygnięciu.
- Przetrzyj końcówki miękką, wilgotną,

nieścierną szmatką.

- Nie zanurzaj w wodzie.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Przechowuj w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nie wkładaj go do torby podróżnej, dopóki całkowicie nie ostygnie.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Urządzenie przejdzie w tryb wyłączenia w czasie krótszym niż 1 minuta od naciśnięcia przycisku włączania/wyłączania. Pobór mocy w trybie wyłączenia wynosi 0,4 W.

POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę obsługi klienta/pomocy technicznej w naszej witrynie wilfa.com. Znajdziesz tu często zadawane pytania, listy części zamiennych, porady i wskazówki oraz wszystkie dane kontaktowe.

MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU

Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. W ten sposób produkt zostanie bezpłatnie przekazany do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.



GWARANCJA

Firma EC by Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją, począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki, które wystąpią w okresie gwarancyjnym. Paragon zakupu stanowi dowód dla sprzedawcy w przypadku zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego.



Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione i używane na potrzeby indywidualnych gospodarstw domowych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, użytkowania wynikającego z zaniedbania, nieprzestrzegania instrukcji podanych przez EC by Wilfa, modyfikacji lub nieautoryzowanych napraw. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub brakiem konserwacji
- Normalnego zużycia (np. filtrów, bezpieczników, akumulatorów)
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (upadki, wilgoć, przepięcia)
- Używania nieoryginalnych części lub nieautoryzowanych napraw
- Uszkodzeń spowodowanych pozostałościami/resztkami produktów do stylizacji włosów (lakier, pianka, wosk)
- Uszkodzeń spowodowanych ciasnym owijaniem lub napinaniem przewodu wokół produktu.

Te instrukcje są również dostępne na naszej stronie internetowej
www.ecbywilfa.com

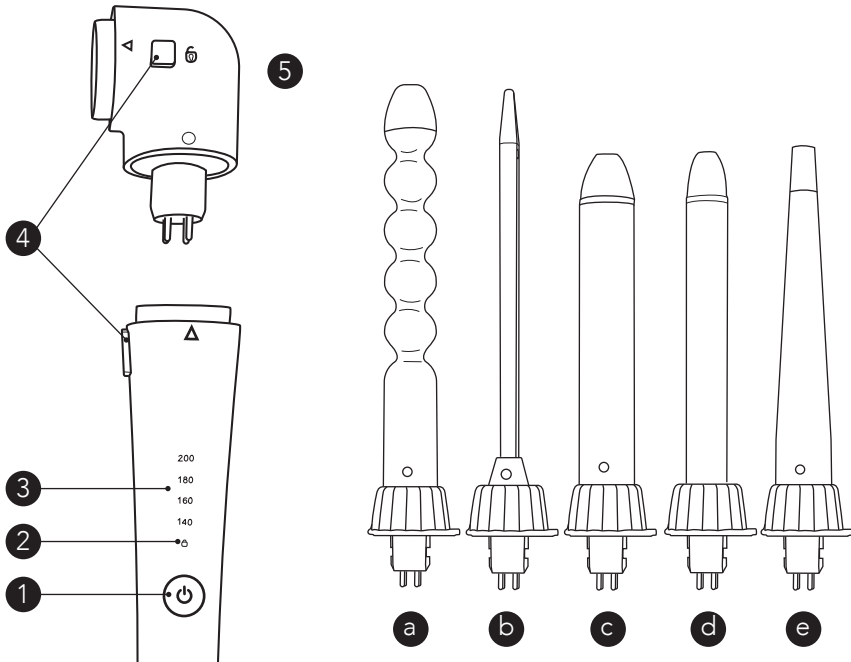
PL

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

-  Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, bassins ou autres récipients contenant de l'eau.
- Si l'appareil doit servir dans une salle de bains, il faut le débrancher après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsqu'il est éteint.
- Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (notamment des enfants) souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel, ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées et informées de l'utilisation du dispositif en sécurité et comprennent les risques encourus.
- Interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.
- Toujours éteindre l'appareil hors d'utilisation, même pour une courte période.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Ne pas imbiber ou plonger l'appareil.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser avec des mains mouillées.
- Risque de brûlures dû au spray thermoprotecteur

! Le spray thermoprotecteur entraîne un risque de brûlures en cas de contact avec les plaques de lissage!

- Avant toute utilisation, vérifier que l'appareil fonctionne correctement ! L'appareil ne doit pas être utilisé si :
 - Le câble de raccordement est endommagé
 - L'appareil présente des dommages visibles
 - L'appareil est tombé
- Risque de brûlure. Tenir l'appareil hors de portée des jeunes enfants, notamment pendant son utilisation et son refroidissement.
- Lorsque l'appareil est branché, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil, avec son support le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.



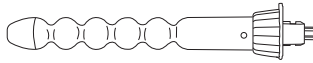
FR

APERÇU DU PRODUIT

1. Bouton d'alimentation/sélection de la température
2. Indicateur de verrouillage
3. Lumières indicatrices de température
4. Bouton de déverrouillage
5. Adaptateur

Accessoires

- a. Baril en forme de rouleau Ø19
- b. Baril en forme de rouleau Ø25
- c. Baril fin en forme carrée
- d. Baril à bout pointu Ø13-25
- e. Baril à bulles



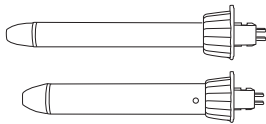
BARIL À BULLES

Le baril à bulles forme des boucles naturelles et irrégulières, enrichies de texture.



BARIL FIN EN FORME CARRÉE

Ce baril assure des boucles serrées, angulaires et uniformes. Ajoute définition et volume, idéal pour les cheveux courts.



BARILS EN FORME DE ROULEAU

Boucles classiques avec deux diamètres différents (Ø19 et Ø25). Forme des boucles volumineuses, fermes et définies.



BARIL À BOUT POINTU

Utiliser le baril à bout pointu pour obtenir des boucles d'aspect naturel avec variations de taille.

FR

UTILISATION

Température	Type de cheveux
140-160°C	Cheveux fins, abîmés ou décolorés
160-180°C	Cheveux normaux et en bonne santé
200°C	Cheveux épais et résistants

1. Vérifier que les cheveux sont complètement secs et démêlés.
2. Fixer le baril souhaitée.
3. Brancher au secteur.
4. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil, appuyer à nouveau pour sélectionner la température

souhaitée. La température sélectionnée clignote pendant le chauffage, elle cessera de clignoter une fois la température sélectionnée atteinte.

5. Former des mèches égales à travers toute la chevelure. Enrouler les cheveux autour du baril et maintenir 5 à 8 secondes.
 - a. Pour des petites boucles, enrouler des mèches plus fines. Pour des boucles plus lâches, enrouler des mèches plus épaisses.
 - b. Laisser refroidir les cheveux avant de les peigner.
6. Appuyer deux fois sur le bouton d'alimentation pour déverrouiller l'appareil.
7. Maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pour éteindre l'appareil.

Après utilisation : Débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer l'appareil uniquement une fois débranché et refroidi.
- Essuyer les barils avec un chiffon doux, humide et non abrasif.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Conserver dans un lieu sec et hors de portée des enfants.
- Ne pas ranger l'appareil dans la pochette tant qu'il n'a pas complètement refroidi.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

L'appareil s'éteint en moins d'une minute après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt. Sa consommation électrique en mode veille est de 0,4 W.

ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour obtenir une assistance, consultez wilfa.com et la page de notre service client/assistance. Vous y trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

RECYCLAGE



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne.

Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage gratuit, respectueux de l'environnement.

GARANTIE

EC by Wilfa offre une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie prend en charge les anomalies ou défauts de production survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat constitue votre preuve d'achat pour le revendeur en cas de recours à la garantie.



La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation contre-indiquée du produit, de négligence, de non-respect des consignes de EC by Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou d'utilisation d'une tension électrique non adaptée ou :

- Dommages causés par une utilisation contre-indiquée, une négligence ou un manque d'entretien
- Usure normale (par ex. filtres, fusibles, piles)
- Dommages causés par des facteurs externes (chutes, humidité, surtensions)
- Utilisation de pièces non originales ou réparations non autorisées
- Dommages causés par des résidus de produits coiffants (spray, mousse, cire)
- Enroulement serré ou tension du cordon autour du produit.

Les présentes consignes sont également disponibles sur notre site Internet www.ecbywilfa.com

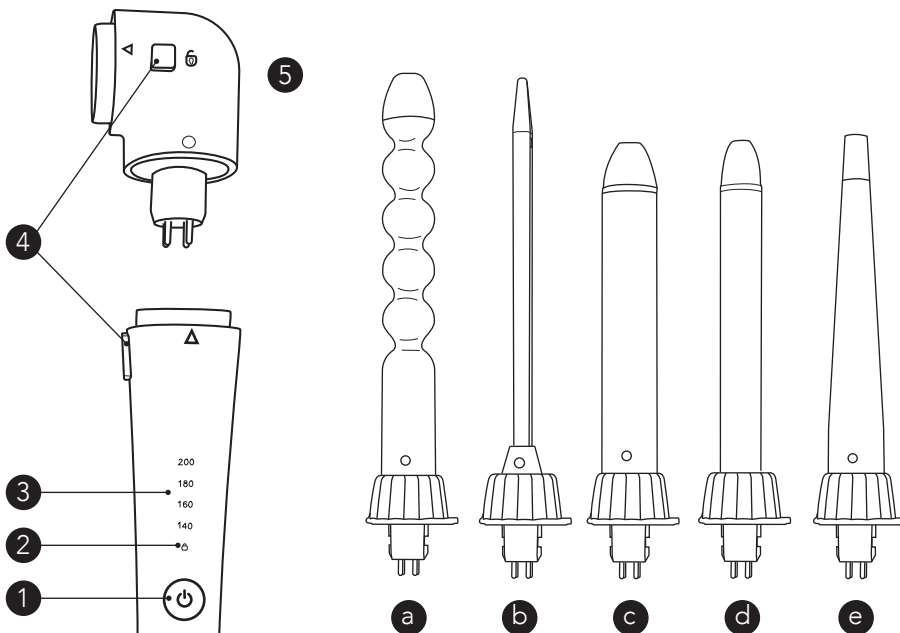
FR

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-  Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando è spento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, anche per brevi periodi.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale con corrente di esercizio residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Non immergere mai né bagnare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non azionare con le mani bagnate.
- Rischio di ustioni in caso di utilizzo con lacca per

capelli! La lacca per capelli può causare ustioni se la sostanza entra in contatto con le piastre liscianti!

- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio funzioni correttamente! L'apparecchio non deve essere utilizzato se:
 - Il cavo di collegamento è danneggiato
 - L'apparecchio presenta danni evidenti
 - L'apparecchio è caduto
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e lasciarlo raffreddare.
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito.
- Posizionare sempre l'apparecchio, con l'eventuale supporto, su una superficie piana, stabile e resistente al calore.

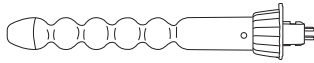


PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Pulsante di accensione/Pulsante di selezione della temperatura
2. Indicatore di blocco
3. Spie temperatura
4. Pulsante di sblocco
5. Adattatore

Accessori

- a. Ferro rotondo Ø19
- b. Ferro rotondo Ø25
- c. Ferro quadrato sottile
- d. Ferro conico Ø13-25
- e. Ferro per boccoli



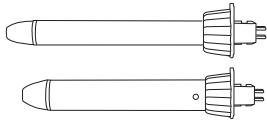
FERRO PER BOCCOLI

Il ferro per boccoli crea ricci naturali, irregolari e ricchi di texture.



FERRO QUADRATO SOTTILE

Consente di ottenere ricci stretti, definiti e dalla forma squadrata. Dona definizione e volume, ideale per capelli corti.



FERRI CICLINDRICI

Arricciature classiche disponibili in due diametri (Ø19 e Ø25). Generano ricci a spirale compatti, definiti e voluminosi.



FERRO CONICO

Utilizzare il ferro conico per creare ricci naturali con diametro variabile dalla radice alle punte.

UTILIZZO

Température	Type de cheveux
140-160°C	Cheveux fins, abîmés ou décolorés
160-180°C	Cheveux normaux et en bonne santé
200°C	Cheveux épais et résistants

1. Assicurarsi che i capelli siano completamente asciutti e privi di nodi.
2. Montare l'accessorio desiderato.
3. Collegare all'alimentazione elettrica.
4. Premere il pulsante di accensione per accenderlo, premerlo di nuovo per selezionare la temperatura desiderata. La tem-

peratura selezionata lampeggia durante il riscaldamento e smette di lampeggiare quando tale temperatura viene raggiunta.

5. Separare i capelli in modo uniforme. Avvolgere i capelli intorno al ferro e mantenerli in questa posizione per 5-8 secondi.
 - a. Per ricci più fitti, utilizzare ciocche più piccole. Per ricci meno fitti, utilizzare ciocche più grandi.
 - b. Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.

6. Premere due volte il pulsante di accensione per sbloccare l'apparecchio.
7. Tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere l'apparecchio.

Dopo l'uso: Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o riporlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulirlo solo quando è scollegato dalla presa di corrente e freddo.
- Pulire i ferri con un panno morbido, umido e non abrasivo.
- Non immergere in acqua.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Conservare in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non riporlo nella custodia da viaggio finché non è completamente freddo.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

L'apparecchio entrerà in modalità off in meno di 1 minuto dopo aver premuto il pulsante on/off. Il consumo energetico in modalità off è di 0,4 W.

ASSISTENZA E PARTI DI RICAMBIO

Per ricevere assistenza, visitare il sito wilfa.com e consultare la nostra pagina dedicata all'assistenza clienti. In questa sezione è possibile trovare domande frequenti, ricambi, consigli, suggerimenti e tutte le nostre informazioni di contatto.

RICICLABILITÀ



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nell'intera area UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile allo scopo di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere smaltito presso un centro di riciclaggio ecologico gratuito.

GARANZIA

EC by Wilfa rilascia una garanzia di 5 anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di produzione o malfunzionamenti che si verificano durante il periodo di validità della garanzia. La ricevuta d'acquisto funge da prova nei confronti del rivenditore in caso di rivendicazione della garanzia.



La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati per l'uso domestico privato. In caso di utilizzo commerciale del prodotto, la garanzia perde la sua validità. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, per negligenza, se non vengono seguite le istruzioni fornite da EC by Wilfa, se il prodotto viene modificato o se vengono effettuate riparazioni non autorizzate. La garanzia non è valida anche in caso di normale usura del prodotto, uso improprio, mancanza di manutenzione, uso di tensioni elettriche errate o:

- Danni causati da uso improprio, negligenza o mancata manutenzione
- Normale usura e deterioramento (ad esempio filtri, fusibili, batterie)
- Danni causati da fattori esterni (ad esempio cadute, umidità, sovratensioni)
- Utilizzo di parti non originali o riparazioni non autorizzate
- Danni causati da residui di prodotti per l'acconciatura (spray, mousse, cera)
- Avvolgimento eccessivo o stress del cavo intorno al prodotto.

Le presenti istruzioni sono disponibili anche sul nostro sito web www.ecbywilfa.com

IT

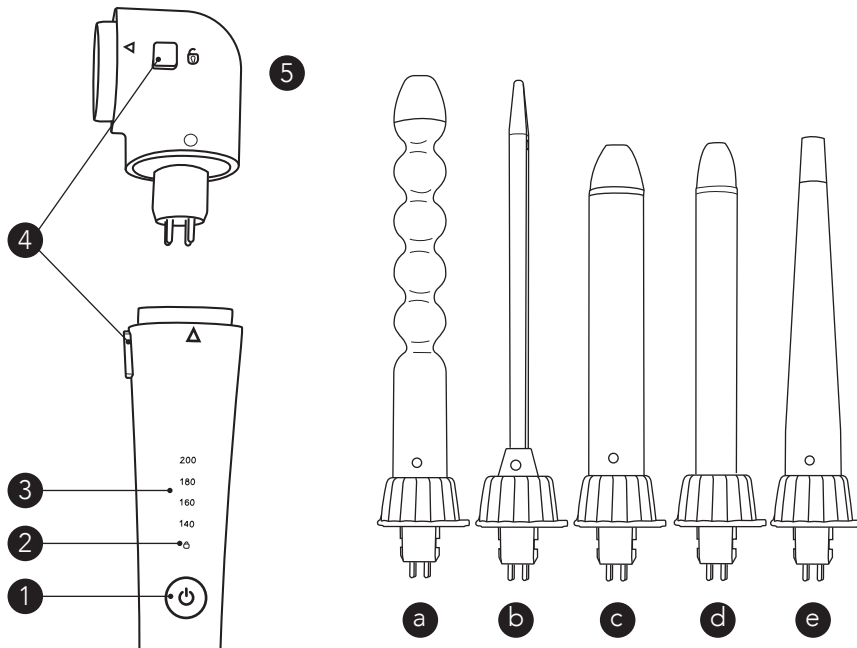
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

-  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un peligro incluso cuando está apagado.
- Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con aptitudes físicas, sensoriales o cognitivas disminuidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato.
- No se permite que los niños jueguen con el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Apague siempre el aparato cuando no lo utilice, incluso si es durante un breve periodo de tiempo.
- Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial con una sensibilidad no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Solicite asesoramiento al instalador.
- No sumerja, ni moje, nunca el aparato.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- ¡Riesgo de quemaduras si se utiliza laca para el cabello! ¡La laca para el cabello puede provocar

ES

quemaduras al entrar en contacto con las placas de alisado!

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que funciona correctamente. Este aparato no lo deben usar los niños si:
 - El cable de conexión está dañado
 - El aparato presenta daños visibles
 - El aparato se ha caído
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y durante el enfriamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, nunca lo deje sin supervisión.
- Coloque siempre el aparato con el soporte (si lo tiene) sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

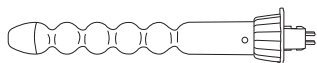


VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

1. Botón de encendido/botón de selección de temperatura
2. Indicador de bloqueo
3. Indicadores luminosos de temperatura
4. Botón de liberación
5. Adaptador

Cabezales:

- a. Cilindro Ø19
- b. Cilindro Ø25
- c. Varilla cuadrada fina
- d. Varilla cónica Ø13-25
- e. Cilindro de bolas



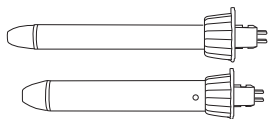
CILINDRO DE BOLAS

El cilindro de bolas crea rizos naturales e irregulares con mucha textura.



VARILLA CUADRADA FINA

Crea rizos firmes, angulares y uniformes. Añade definición y volumen, ideal para cabello corto.



CILINDROS

Rizos clásicos en dos tamaños diferentes (Ø19 y Ø25). Crea rizos espirales voluminosos y bien definidos.



VARILLA CÓNICA

Utilice la varilla cónica para conseguir rizos de aspecto natural de distintos tamaños.

USO

Temperatura	Tipo di capelli
140-160°C	Capelli fini, danneggiati o decolorati
160-180°C	Capelli normali e sani
200°C	Capelli spessi e grossi

1. Asegúrese de que el cabello está completamente seco y sin enredos.
2. Coloque el cabezal que desea usar.
3. Conecte el rizador a la fuente de alimentación.
4. Pulse el botón de encendido para encenderlo y vuelva a pulsarlo para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura seleccionada parpadeará mientras se

calienta el rizador y dejará de parpadear cuando alcance la temperatura seleccionada.

5. Divida su cabello en secciones uniformes. Envuelva el cabello alrededor de la varilla/cilindro y manténgalo así durante 5-8 segundos.
 - a. Si desea rizos más marcados, utilice las secciones más pequeñas. Si quiere que los rizos estén más sueltos, utilice las secciones más grandes.
 - b. Deje que el cabello se enfríe antes de peinarlo.
6. Pulse dos veces el botón de encendido para desbloquear el aparato.
7. Mantenga pulsado el botón de encendido para apagar el aparato.

Después del uso: Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Límpielo exclusivamente cuando esté desenchufado y frío.
- Limpie las varillas/cilindros con un paño suave, húmedo y no abrasivo.
- No sumerja la unidad en agua.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No guarde el aparato en la bolsa de transporte hasta que no se haya enfriado completamente.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

El aparato pasará al modo apagado en menos de 1 minuto después de pulsar el botón de encendido/apagado. El consumo de energía en modo apagado es de 0,4 W.

ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite wilfa.com y consulte nuestra página de asistencia/atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, repuestos, consejos y trucos, así como nuestra información de contacto.

RECICLADO

Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a un punto de reciclaje seguro para el medio ambiente de forma gratuita.



GARANTÍA

EC by Wilfa expide una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra.

La garantía cubre los fallos o los defectos de fabricación que surjan durante el periodo de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.



La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, no se siguen las instrucciones de EC by Wilfa, se modifica o se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:

- Daños causados por un mal uso del producto, un uso negligente o por falta de mantenimiento
- Desgaste y rotura normales (por ejemplo, filtros, fusibles, baterías)
- Daños causados por factores externos (gotas, humedad, subidas de tensión)
- Uso de piezas no originales o reparaciones no autorizadas
- Daños causados por residuos de productos de peinado (spray, espuma, cera)
- Envolver el cable muy apretado alrededor del producto o tensarlo excesivamente.

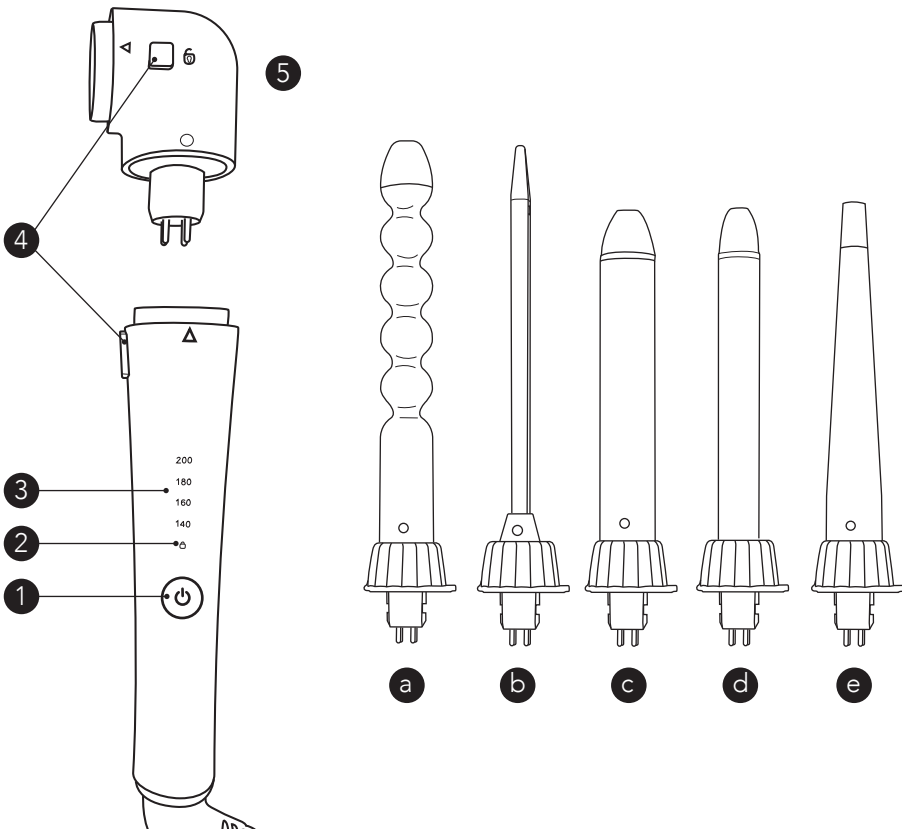
Estas instrucciones también están disponibles en nuestra página web en www.ecbywilfa.com

ES

SAUGOS INSTRUKCIJOS

-  Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens.
- Jei prietaisas naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes prietaisui būnant šalia vandens kyla pavojus, net jei jis išjungtas.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta gresiančius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Baigę naudoti, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Nenaudojamą prietaisą visada išjunkite, net ir trumpam.
- Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, vonios kambario elektros grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą, kurio vardinė liekamosios darbinės srovės vertė neviršija 30 mA. Pasitarkite su montuotoju.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir nešlapinkite jo.
- Neapvyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Nenaudokite šlapiomis rankomis.
- Pavojus nusideginti plaukų laku! Plaukų lakas gali sukelti nudegimus, kai medžiaga liečiasi su tiesinio plokštelėmis!

- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas veikia tinkamai! Prietaiso negalima naudoti, jei:
 - pažeistas jungiamasis kabelis;
 - prietaisas pastebimai pažeistas;
 - prietaisas buvo numestas.
- Nudegimo pavojus. Laikykite prietaisą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudojimo metu, ir leiskite jam atvėsti.
- Kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo, niekada nepalikite jo be priežiūros.
- Visada pastatykite prietaisą su stovu (jei yra) ant karščiui atsparaus, stabilaus, lygaus paviršiaus.

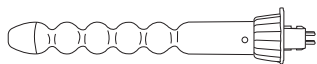


GAMINIO APŽVALGA

1. Įjungimo mygtukas / temperatūros pasirinkimo mygtukas
2. Užrakinimo indikatorius
3. Temperatūros indikatoriai
4. Atlaisvinimo mygtukas
5. Adapteris

Priedai

- a. Apvalus suktukas Ø19
- b. Apvalus suktukas Ø25
- c. Plonas kvadratinis suktukas
- d. Kūginis suktukas Ø13-25
- e. Burbulinis suktukas



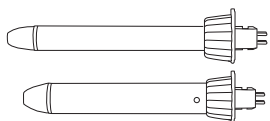
BURBULINIS SUKTUKAS

Burbulinis suktukas suformuoja natūralias, netolygias garbanų su daug tekstūros.



PLONAS KVADRATINIS SUKTUKAS

Suformuoja storas, kampuotas, tolygias garbanas. Suteikia ryškią formą ir apimties, puikiai tinka trumpiems plaukams.



APVALŪS SUKTUKAI

Klasikinės dviejų skirtingų dydžių (Ø19 ir Ø25) garbanos. Sukuria storas, apibrėžtas spiralines garbanas.



KŪGINIS SUKTUKAS

Naudokite kūginį suktuką, kad sukurtumėte natūraliai atrodančias skirtingo dydžio garbanas.

NAUDOJIMAS

Temperatūra	Plaukų tipas
140-160°C	Ploni, pažeisti arba šviesinti plaukai
160-180°C	Normalūs, sveiki plaukai
200°C	Stori, šiurkštūs plaukai

1. Įsitinkinkite, kad plaukai yra visiškai sausi ir nesusipynę.
2. Prijunkite pageidaujimą priedą.
3. Prijunkite prie maitinimo šaltinio.
4. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad suktuką įjungtumėte, paspauskite dar kartą, kad pasirinktumėte norimą temperatūrą. Pasirinktos temperatūros indikatorius mirksi kaitinant, jis nustoja mirksėti, kai

pasiekiami pasirinkta temperatūra.

5. Tolygiai suskirstykite plaukus. Apvyniokite plaukus aplink suktuką ir laikykite 5-8 sekundes.
 - a. Jei norite, kad garbanos būtų storesnės, naudokite plonesnes plaukų sruogas. Jei norite, kad garbanos būtų laisvesnės, naudokite storesnes plaukų sruogas.
 - b. Prieš šukuodami plaukus palaukite, kol jie atvės.
6. Du kartus paspauskite maitinimo mygtuką, kad atrakintumėte prietaisą.
7. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite ir laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką.

Po naudojimo: Prieš valydami ar sandėliuodami prietaisą ištraukite kištuką ir palaukite, kol jis atvės.

PRIEŽIŪRA IR SAUGA

- Valykite tik atjungtą ir atvėsusį.
- Nuvalykite suktukus minkšta, drėgna, neabrazyvine šluoste.
- Nemerkite į vandenį.
- Neapvyniokite laido aplink prietaisą.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje ir sausoje vietoje.
- Nedėkite jo į kelioninį krepšį, kol jis nebus visiškai atvėsęs.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

El aparato pasará al modo apagado en menos de 1 minuto después de pulsar el botón de encendido/apagado. El consumo de energía en modo apagado es de 0,4 W.

PAGALBA IR ATSARGINĖS DALYS

Jei reikia pagalbos, apsilankykite mūsų svetainėje wilfa.com ir peržiūrėkite mūsų klientų aptarnavimo / pagalbos puslapį. Čia rasite dažnai užduodamus klausimus, atsargines dalis, patarimus ir gudrybes bei visą mūsų kontaktinę informaciją.

PERDIRBAMUMAS

Šis ženklas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai perdirbkite jį, kad paskatintumėte tvarų medžiagų išteklių pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisieki su pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali nemokamai priimti šį gaminį aplinkai saugiam perdirbimui.



GARANTIJA

„EC by Wilfa“ suteikia šiam gaminiui 5 metų garantiją nuo įsigijimo dienos. Garantija taikoma gamybos gedimams ar defektams, atsiradusiems garantiniu laikotarpiu. Jūsų įsigijimo kvitas naudojamas kaip įrodymas pardavėjui, jei norite pasinaudoti garantija.



Garantija galioja tik gaminiais, įsigytiems ir naudojamiems privačiuose namų ūkiuose. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas komerciniais tikslais. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas netinkamai, aplaidžiai, nesilaikant „EC by Wilfa“ pateiktų instrukcijų, jei gaminys modifikuojamas arba jei atliekamas neįgaliotas remontas. Garantija taip pat netaikoma esant įprastam gaminio susidėvimui, netinkamai elektros įtampai, netinkamai naudojant gaminį, netinkamai techniškai jį prižiūrint arba:

- Patyrus žalą dėl netinkamo naudojimo, aplaidumo ar techninės priežiūros trūkumo
- Esant įprastam susidėvimui (pvz., filtrai, saugikliai, baterijos)
- Atsiradus pažeidimams dėl išorinių veiksnių (kritimų, drėgmės, įtampos svyravimų)
- Naudojant neoriginalias dalis ar atlikus neįgaliotą remontą
- Atsiradus pažeidimų dėl valymo medžiagų (purškiklių, putų, vaško) likučių
- Dėl standaus laido apvyniojimo aplink gaminį arba jo įtempimo.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.ecbywilfa.com

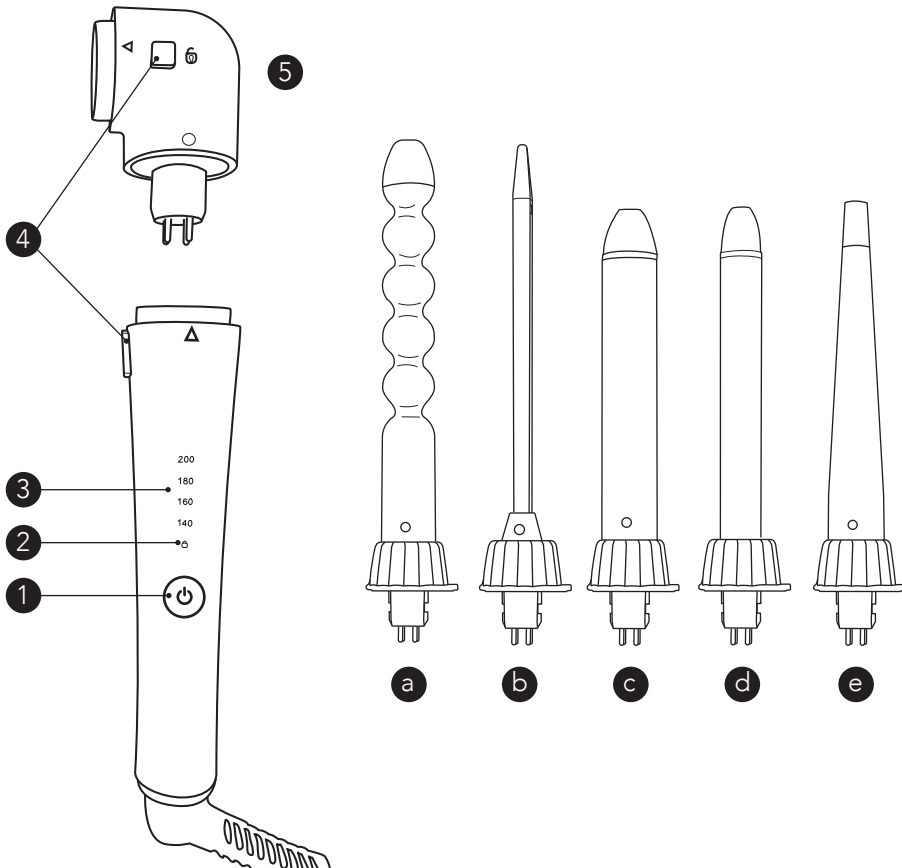
LT

NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

-  Nelietojiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeni saturošas tvertnes tuvumā.
- Ja ierīce tiek lietota vannasistabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvumā pastāv bīstamība pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Šī ierīce nav izstrādāta tā, lai ar to varētu rīkoties personas (tostarp bērni) ar pavājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņus neuzrauga vai arī viņus par ierīces drošu lietošanu neinstruē persona, kura saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Vienmēr izslēdziet ierīci, kad tā netiek izmantota, pat uz īsu brīdi.
- Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, vannasistabas elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci ar nominālo paliekošo darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar uzstādītāju.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci šķidrumā un nesamitriniet to.
- Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.
- Turiet vadu atstatu no karstām virsmām.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Apdedzināšanās risks ar matu laku! Matu laka var izraisīt apdegumus, ja materiāls nonāk saskarē ar taisnošanas plāksnēm!
- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces pareizu darbī-

bu! Ierīci nedrīkst lietot šādos gadījumos:

- Savienojuma kabelis ir bojāts
- Ierīcei ir redzami bojājumi
- Ierīce ir nomesta
- Apdegumu risks. Sargājiert ierīci no maziem bērniem, īpaši lietošanas laikā, un ļaujiet tai atdzist.
- Kad ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstājiert to bez uzraudzības.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu, ja tāds ir, uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas.

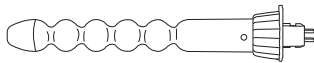


PRODUKTA PĀRSKATS

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga/temperatūras atlases poga
2. Bloķēšanas indikators
3. Temperatūras indikatori
4. Atbrīvošanas poga
5. Adapteris

Piederumi

- a. Apaļš stienis Ø19
- b. Apaļš stienis Ø25
- c. Plāns kvadrātveida stienis
- d. Konusveida stienis Ø13–25
- e. Burbuļveida stienis



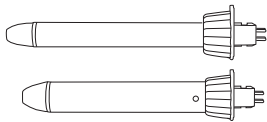
BURBUĻVEIDA STIENIS

Burbuļveida stienis nodrošina ļoti teksturētas, dabiskas, nevienmērīgas lokas.



PLĀNS KVADRĀTVEIDA STIENIS

Izveido stingras, stūrainas, vienmērīgas lokas. Padara lokas ļoti izteiktas un piešķir apjomu, lieliski piemērots īsiem matiem.



APAĻIE STIENI

Klasiskas cirtas divos dažādos izmēros (Ø19 un Ø25). Nodrošina stingras, izteikti apjomīgas spirālveida lokas.



KONUSVEIDA STIENIS

Izmantojiet konusveida stieni, lai iegūtu dažādu izmēru dabiska izskata lokas.

LIETOŠANA

Temperatūra	Matu tips
140-160°C	Smalki, bojāti vai balināti mati
160-180°C	Normāli, veseli mati
200°C	Rupji, biezi mati

1. Pārliecinieties, ka mati ir pilnībā sausi un nav sapinušies.
2. Pievienojiet vēlamo piederumu.
3. Pievienojiet ierīci strāvas padevei.
4. Nospiediet barošanas pogu, lai to ieslēgtu, un vēlreiz nospiediet, lai izvēlētos vēlamu temperatūru. Uzsildīšanas laikā atlasītās temperatūras indikators mirgo,

un, sasniedzot atlasīto temperatūru, tas pārstāj mirgot

5. Sadaliet matus vienādās daļās. Aptiniet matus ap stieni un turiet 5–8 sekundes.
 - a. Lai cirtas būtu mazākas, izmantojiet mazākas šķipsnas. Lai cirtas būtu lielākas, izmantojiet lielākas šķipsnas.
 - b. Pirms ķemmēšanas ļaujiet matiem atdzist.
6. Divreiz nospiediet barošanas pogu, lai atbloķētu ierīci.
7. Lai izslēgtu ierīci, turiet nospiestu barošanas pogu.

Pēc lietošanas: Pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Tīrīšanu var veikt tikai tad, kad ierīce ir atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.
- Noslaukiet stieņus ar mīkstu, mitru, neabrazīvu drānu.
- Neiegremdējiet ūdenī.
- Neaptiniet kabeli ap ierīci.
- Glabāt bērniem nepieejamā un sausā vietā.
- Neievietojiet ierīci pārvadāšanas somiņā, kamēr tā nav pilnībā atdzisusi.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Ierīce pārslēgsies izslēgtā režīmā mazāk nekā 1 minūtes laikā pēc ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiešanas. Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir 0,4 W.

ATBALSTS UN REZERVES DAĻAS

Lai saņemtu atbalstu, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietnē wilfa.com un skatiet mūsu klientu apkalpošanas/atbalsta lapu. Šeit atradīsiet bieži uzdotos jautājumus, rezerves daļas, padomus un ieteikumus, kā arī visu mūsu kontaktformāciju.

PĀRSTRĀDES IESPĒJAS

Šis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves



atkritumiem visā ES. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu utilizācija, pārstrādājiet to atbildīgi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu

izmantošanu. Lai atgrieztu lietotu ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur produkts tika iegādāts. Viņi var bez maksas pieņemt šo produktu videi drošai pārstrādei.

GARANTII

EC by Wilfa izsniedz šim produktam 5 gadu garantiju no tā iegādes dienas. Garantija attiecas uz ražošanas kļūmēm vai defektiem, kas rodas garantijas periodā. Jūsu pirkuma čeks kalpo par pierādījumu mazumtirgotājam, lai jūs varētu pieprasīt garantiju.



Garantija attiecas tikai uz produktiem, kas ir iegādāti un tiek lietoti privātās māj-saimniecībās. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots komerciāli. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots nepareizi, nolaidīgi, ja netiek ievēroti EC by Wilfa sniegtie norādījumi, ja produkts tiek modificēts vai ja tiek veikts neatļauts remonts. Garantija neattiecas arī uz normālu produkta nolietošanos, nepareizu lietošanu, nepietiekamu apkopi, nepareiza elektriskā sprieguma izmantošanu vai šādiem apstākļiem:

- Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas, nolaidības vai nepietiekamas apkopes dēļ
- Normāls nodilums un nolietojums (piemēram, filtri, drošinātāji, akumulatori)
- Ārēju faktoru izraisīti bojājumi (nokrišana, mitrums, strāvas pārslodze)
- Neoriģinālu detaļu izmantošana vai neatļauta remontēšana
- Bojājumi, ko izraisījušas paliekas no matu kopšanas līdzekļiem (lakas, putām, vaska)
- Kabeļa cieša aptīšana ap produktu vai nospiešana

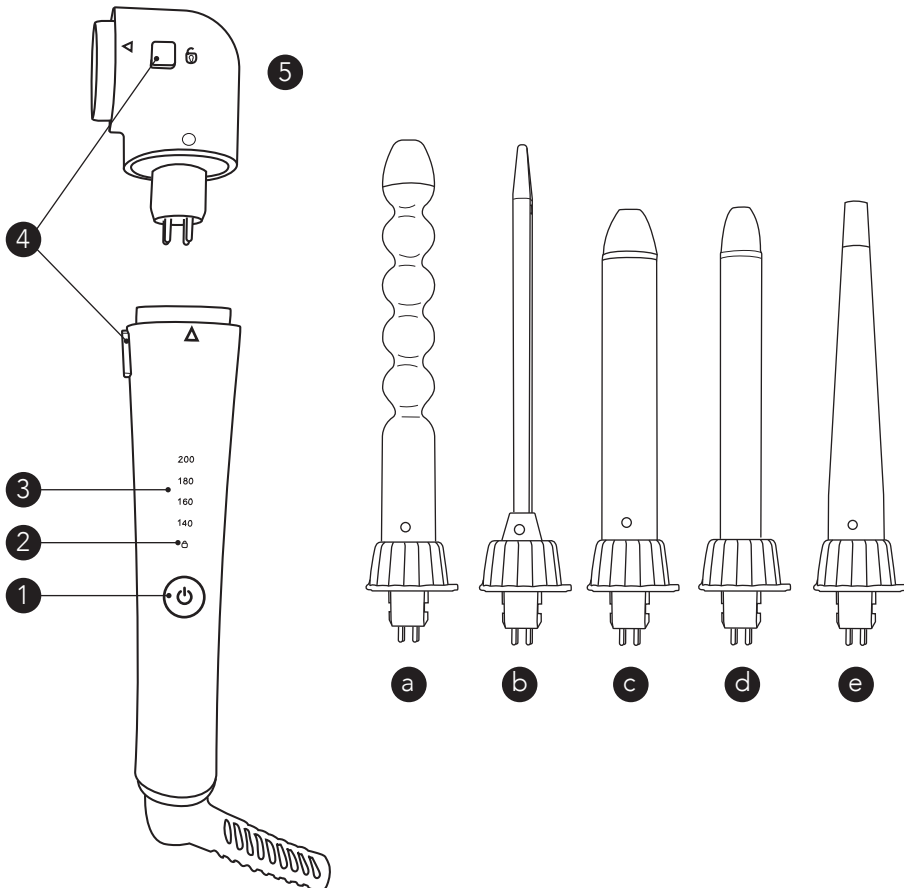
Šī instrukcija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē www.ecbywilfa.com

OHUTUSJUHE

-  Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, kraanikausside ega muude vett sisaldavate anumate lähedal.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist pistikupesast, kuna vee lähedus on ohtlik ka väljalülitatud olekus.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue või ebapiisavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lastel pole lubatud seadmega mängida.
- Eemaldage seade pärast kasutamist alati pistikupesast.
- Lülitage seade alati välja, kui seda ei kasutata, isegi lühikese aja jooksul.
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa elektriahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne jääkvoolutugevus ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.
- Ärge kastke seadet vette ega niisutage seda.
- Ärge mässige toitejuhet ümber seadme.
- Hoidke juhe eemal kuumadest pindadest.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Juukselakist tingitud põletusoht! Juukselakk võib põhjustada põletusi, kui aine puutub kokku sirgendusplaatidega!
- Enne kasutamist kontrollige, kas seade töötab kor-

ralikult. Seadet ei tohi kasutada järgmistel juhtudel.

- Ühenduskaabel on kahjustatud
- Seadmel on märgatavad kahjustused
- Seade on maha kukkunud
- Põletusoht. Hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, eriti kasutamise ajal, ja laske jahtuda.
- Kui seade on vooluvõrku ühendatud, ärge jätke seda järelevalveta.
- Asetage seade alati alusega (kui see on olemas) kuumakindlale, stabiilsele ja tasasele pinnale.

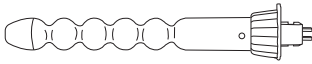


TOOTE ÜLEVAADE

1. Toitelüliti / temperatuuri valimise nupp
2. Lukustusnäidik
3. Temperatuuri märgutuled
4. Vabastusnupp
5. Adapter

Lisatarvikud

- a. Ümarraud Ø19
- b. Ümarraud Ø25
- c. Õhuke nelinurkne raud
- d. Koonusraud Ø13-25
- e. Silumisraud



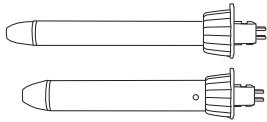
KUULIKESTEGA TORU

Kuulikestega toruga saab tõeliselt kohevad loomulikud, korrapäratud lokid.



ÕHUKE KANDILINE TORU

Aitab teha tihedaid, teravaid ja ühtlasi lokke. Lisab selget piiritletust ja volüümi, sobib hästi lühikestele juustele.



ÜMARAD TORUD

Klassikalised lokid kahes erinevas suuruses (Ø19 ja Ø25). Teeb tihedaid, määratletud ja volüümikaid spiraalseid lokke.



KOONUSTORU

Kasutage koonustoru erineva suurusega loomulike lokkide keeramiseks.

KASUTAMINE

Temperatuur	Juuksetüüp
140-160°C	Peened, kahjustatud või blondeeritud juuksed
160-180°C	Tavalised, terved juuksed
200°C	Paksud, jämedad juuksed

1. Veenduge, et teie juuksed poleks sassis ja et need oleksid täiesti kuivad.
2. Kinnitage soovitud tarvik.
3. Ühendage toiteallikaga.
4. Sisselülitamiseks vajutage toitenuppu,

soovitud temperatuuri valimiseks vajutage uuesti. Valitud temperatuur vilgub soojenemise ajal ja lõpetab vilkumise, kui saavutatakse valitud temperatuur.

5. Jaotage juuksed ühtlaselt. Keerake juuksed raua ümber ja hoidke 5-8 sekundit.
 - a. Tugevamate lokkide jaoks kasutage väiksemaid osi. Vabamate lokkide jaoks kasutage suuremaid osi.
 - a. Laske juustel enne kammimist jahtuda.
6. Seadme lukust avamiseks vajutage kaks korda toitenuppu.
7. Seadme väljalülitamiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda all.

Pärast kasutamist toimige järgmiselt. Enne puhastamist või hoiustamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.

PUHASTAMINE JA KORRASHOID

- Puhastage ainult lahutatud ja jahtunud seadet.
- Pühkige raudu pehme, niiske ja mitteabrasiivse lapiga.
- Ärge kastke vette.
- Ärge keerake juhett ümber seadme.
- Hoida lastele kättesaamatus ja kuivas kohas.
- Ärge pange seda reisikotti enne, kui see on täielikult jahtunud.

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID

110-240V~ 50-60Hz 27- 46W

Seade lülitub väljalülitusrežiimi vähem kui 1 minuti jooksul pärast sisse/välja nupu vajutamist. Energiatarve väljalülitusrežiimis on 0,4 W.

TUGI JA VARUOSAD

Tugi saamiseks külastage meie veebisaiti wilfa.com ja vaadake meie klienditeeninduse/toe lehte. Siit leiate korduma kippuvad küsimused, varuosad, näpunäited ja nipid ning kogu meie kontaktteabe.

TAASKASUTATAVUS



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohiks EL-is koos muude olmejäätmetega utiliseerida. Kontrollimatu jäätmekäitluse võimaliku kahju vältimiseks taaskasutage seda vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti. Nad saavad selle toote tasuta keskkonnasõbralikuks taaskasutamiseks vastu võtta.

GARANTII

EC by Wilfa annab sellele tootele 5-aastase garantii, mis hakkab kehtima alates ostukuupäevast. Garantii katab garantiiperioodil esinevad tootmisvead või defektid. Garantiinõude esitamisel jaemüüjale kehtib tõendina ostukviitung.



Garantii kehtib ainult eramajapidamiste jaoks ostetud ja seal kasutatavatele toodetele. Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse kaubanduslikul eesmärgil. Garantii ei kehti, kui toodet on valesti või hooletult kasutatud, ei ole järgitud EC by Wilfa juhiseid, kui toodet on muudetud või kui seda on loata parandanud. Garantii ei kehti ka toote tavapärase kulumise, väärkasutuse, tegemata hoolduse, vale elektripinge kasutamise korral või järgmisel juhtudel:

- Väärkasutusest, hooletusest või hoolendamata jätmisest tingitud kahjustused
- Tavapärane kulumine (nt filtrid, kaitsmed, akud)
- Välistegurite põhjustatud kahjustused (kukkumised, niiskus, elektrikatkestused)
- Järeletehtud varuosade kasutamine või volitamata remont
- Stiliseerimistoodete (laki, vahu, vaha) jääkidest tingitud kahjustused
- Juhtme tihe kokkusurumine või selle mähkimine ümber toote.

Need juhised on saadaval ka meie veebilehel www.ecbywilfa.com

[illegible]

ec
by **wilfa**



HC1G-160_20_01